

“我”就是如此的“我”

OWAU NO KA “I”

“我”來自空無顯現光明，

*Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,*

“我”是滋養生命的氣息，

*Owau no ka ha, ka mauli ola,*

“我”是那超越一切意識所能理解的空性、虛無，

*Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a'e o no ike apau,*

是“我”，是萬相，是一切。

*Ka “I”, ke Kino Iho, na Mea Apau.*

“我”經由水珠畫出我的彎彎彩虹，

*Ka a'e au “I” ku`u pi`o o na anuenue mawaho a'e o na kai apau,*

是充滿念頭永無止息的心。

*Ka ho`omaumau o na mana`o ame na mea apau.*

“我”是那進出的氣息，

*Owau no ka “Ho” a me ka “Ha”,*

是不可見、不可捉摸的微風，

*He huna ka makani nahenahe,*

是無法定義的創世原子。

*Ka “Hua” huna o Kumulipo.*

“我”就是如此的“我”。

*Owau no ka “I”*